

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 66 (1957)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 2 66<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> mars 1957

DANS CE NUMÉRO

## L'AIDE DE LA CROIX-ROUGE A VIENNE ET A BUDAPEST

Choses vues par Marguerite Reinhard

\*

*Le travail en Orient*  
des missions médico-sociales du C. I. C. R.  
par Lucie Odier

\*

*Un problème inquiétant*  
LA POLLUTION DE NOS LACS  
ET DE NOS COURS D'EAU (I)  
par Emile Novel

\*

*La Croce Rossa di Bellinzona*  
*e valli in sede propria*  
par Iva Cantoreggi

\*

## LES « JUNIORS » ET LES ARBRES

A Andau, le village autrichien qui a vu passer plus de  
55 000 réfugiés, une infirmière de la Croix-Rouge console  
un jeune fugitif épuisé.

(Photo Licross)

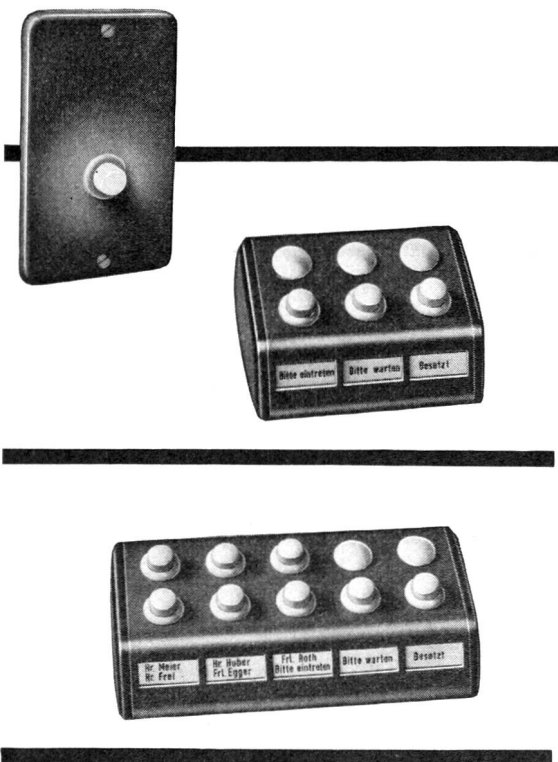






**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-LICHTRUF-ANLAGEN



### **SICHER UND EINDEUTIG ...**

kennzeichnet die **ALBIS-LEUCHTTASTE** den Schaltzustand der Lichtrufanlage.

### **HANDLICH UND BEQUEM ...**

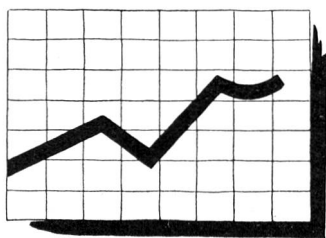
zu bedienen sind unsere Lichtrufapparate, da der **LEUCHTKNOPF** als Drucktaste oder Druckschalter leicht mit Finger, Handrücken oder Ellenbogen betätigt werden kann.

### **ANSPRECHEND UND HARMONISCH ...**

fügen sich die guten Formen der **ALBIS-Tisch- oder Wandapparate mit LEUCHT-TASTEN** in jede Umgebung ein.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne unverbindlich.

ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 47  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich



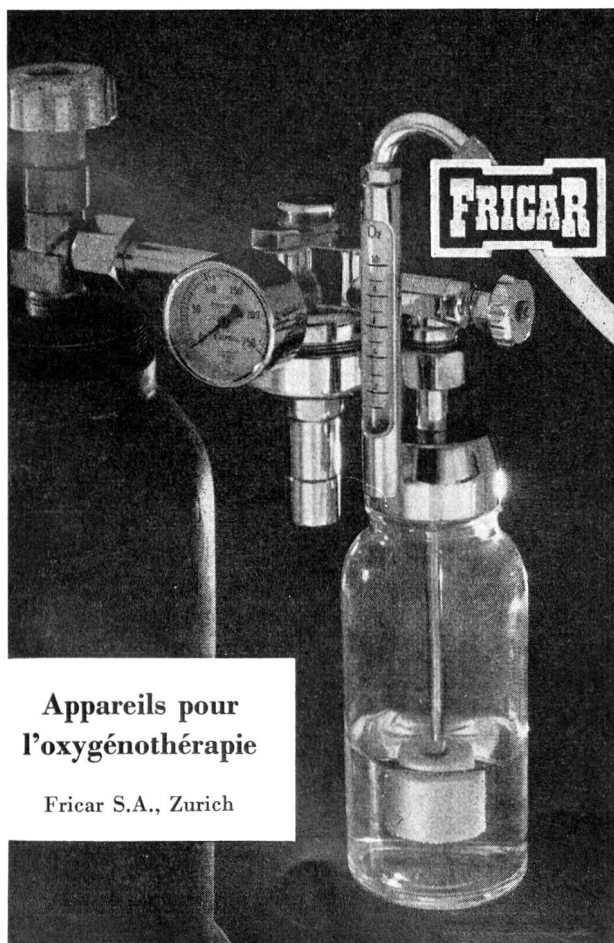
## Les problèmes financiers

ne sauraient être mieux étudiés qu'avec le personnel qualifié d'un établissement de banque de premier ordre.

Recourez à nos conseils que nous vous donnerons volontiers.



**BANQUE POPULAIRE SUISSE**



**Appareils pour l'oxygénothérapie**

Fricar S.A., Zurich

# LA CROIX-ROUGE SUISSE

1<sup>er</sup> mars 1957

## S O M M A I R E

Page

### Une chaîne internationale d'entraide:

*l'organisation des secours à la Hongrie* . . . 3  
D'après M. Reinhard

*A la « Stiftskaserne » à Vienne* . . . . . 4

*Voyage à Budapest* . . . . . 5

*La distribution des colis-secours* . . . . . 7

*Un camp l'ex-Hôpital Rotschild à Vienne* . . . 8

*Petites nouvelles de Hongrie* . . . . . 10

*L'inquiétant problème de nos lacs et de nos cours d'eau: la pollution de nos eaux en général et du Léman en particulier* . . . 11  
par Emile Novel

*Hygiène scolaire: sac ou serviette d'école* . . 15

*Les infirmières des missions médico-sociales du C. I. C. R au travail en Orient* . . . 16  
par Lucie Odier, membre du C. I. C. R.

*La Croce Rossa di Bellinzona e valli in sede propria* . . . . . 18

*Votre Croix-Rouge* . . . . . 20

*Timbres-poste croix-rouge* . . . . . 22

*Les « juniors » et les arbres* . . . . . 23

*La résistance des insectes aux insecticides* . . 23

*La Croix-Rouge et le conflit d'Egypte* . . . 24

### Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

### Rédaction:

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 25 12 60

### Régie des annonces:

L. Treu, annonces,  
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

### Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—  
(Compte de chèques III. 877, Berne)



**LA BÂLOISE TRANSPORT**  
COMPAGNIE D'ASSURANCES

FONDÉE EN 1864

BÂLE



**Wenger**

**LES BONNES PÂTES  
ALIMENTAIRES**

WENGER & HUG S.A. GÜMLIGEN ET KRIENS

## Pullovers

*etc. pour*

**DAMES, MESSIEURS  
ET ENFANTS**

*par les fabricants*

**Hungerbühler & Co. Kreuzlingen**



**BERG-KÜCHE**  
GES GESCH

C'est la marque des

**meubles de cuisine**

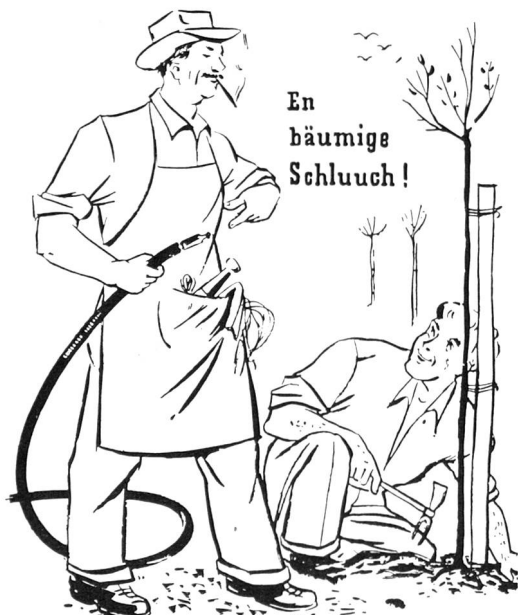
les meilleurs et les plus  
beaux de toute la Suisse

**Berg-Küchen** (Cuisines) **S.A.**

**Berg** (Thurgovie)

Fabrique de meubles modernes de cuisine

Meubles de cuisine ultra-modernes pour installa-  
tion fixe — Spécialité: Table à repasser-Berg

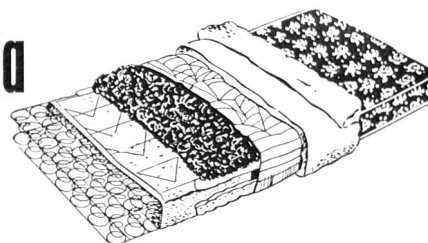


**BLAU-CORD**

Adresses de dépositaires à disposition

**LONSTROFF S.A.** Fabrique suisse d'articles en caoutchouc AARAU

**Olympia**



**le matelas à carcasse de première qualité**

Provenance:

**Pfaff & Isler, Therwil BL**



ORIGINAL

**Standard 50**

entièrement démontable  
et  
INTERCHANGEABLE

un produit SUISSE  
de la plus haute  
précision

Vente par les  
Maisons spécialisées

Brevets suisses  
et internationaux